

# چاره نووسی قودس له جهنگ و ریککه وتنه کانی پادشا ئه یوبیبه کاندای

## (583 - 642 ک / 1187 - 1244 ز)

یاسین طه محمد

ناوهندی کوردستان بۆ دۆکیۆمینت و لیکۆلینه وهی ئەکادیمی، زانکۆی سلێمانی

و رادهستکردن و خۆیههێزکردن له مملاتی نیوخۆی ئەم بنه ماله فەرمانرەوايه دا، ئەمەش جیکه ی هه لۆیسته کردن و وردبوونه وهی و گوشه یه کی گونجاوه بۆ بنکۆلکاری له گوشه نیگایه کی ئەکادیمی گشتگیر و هه مە لایه نه وه .

ئەم توێژینه وهی تیشک ده خاته سه رگرنکی قودس و بارگۆرانه کانی شوناسی شاره که له سه رده می "سه لاهه دینی ئە یوبی" یه وه که به گێرانه وهی شاره که له خاچیه کان ناوی چوووه مێژوو وه (583/ک/1193ز)، تا کۆتاییه کانی حوکمرانی پادشا ئه یوبیبه کان که دوو جار له دۆخی لاوازی و داکشاندای شاری قودسیان رادهستی خاچیه کان کرده وه . مێژۆدی توێژینه وه کهش مێژویی شیکاریه و به یزبه ندی به و ئیسته گه رگنه کانی مێژویی شاره که داگوزهر ده کات پاش سالی 583/ک/1193ز که یه که م گه رانه وهی شاره که ی به خۆیه وه دیوه بۆ سایه ی ده سه لاتی ئە یوبی و بۆ دووه جار له مێژوو ی ئیسلامدا به گشتی.

هۆکاری هه لێژاردنی ناوئیشانی ئەم توێژینه وه یهش، گرنکی پاشخانی مێژویی شاری قودسه وه ک یه که یه کی کیشه له سه ر نیوان په رروانی ئایینه ئاسانیبه کان. پرسیا ری سه رکه ی بابه ته کهش چۆنیه تی مامه له کردنی جینیشنه کانی "سولتان سه لاهه دینی ئە یوبی" و پادشاکانی بنه ماله که یه تی له گه ل یه کیک له گرنگه ترین میراته گرنکه کانی دامه زری نه ی ده وه له ته که که گێرانه وهی شاری قودسه . هه روه ها هه و لدا وه لیکه وه ته ی مملاتی و کیشه کیشه ناوخۆیه کانی بنه ماله ی ئە یوبی له سه ر دۆخی شاری قودس روونکریته وه له به ر رۆشنای ده قه مێژوو یه به رده سه ته کان و له به رچاوگرتنی هه لومه رح و بارودۆخی جهنگ و مملاتی کان له گه ل خاچیه کان .

توێژینه وه که له دوو ته وه ره ی سه ره کی پیکدیت؛ یه که میان له باره ی گرنکی قودس و قونای گێرانه وه یه تی بۆ سایه ی ده سه لاتی ئیسلامی له سه رده می "سه لاهه دینی ئە یوبی"، دووه میشیان گوزهریکه ی مێژویی شیکاریه به و دوو و ئیسته گه یه کی که تیندا پادشا ئه یوبیبه کان قودسیان رادهستی خاچیه کان کرده وه ته وه .

کیشه ی سه ره کی ئەم توێژینه وه یه ئە و دابه شیونه زه قه ی سه رچاوه مێژویه کانی هاوچه رخی سه رده می ئە یوبیبه له باره ی سه لاهه دین و جیگره وه کانی، سه رچاوه کان به تیکرا ویناگردنیکی زۆر ئه رنیانه یان هیه به بۆ سه لاهه دین جکه له "ابن الأثیر"، به بیچه وانه شه وه له ئاست ناکوکی و مملاتی جیگره وه کانی ره خنه ی توندیان هیه و ئاستی چاوه روانیان لیبان زۆر به رزه .

**پوخته:** - مه به ست له م توێژینه وه یه ده رخستنی ئە و بارگۆرانه یه که به سه ر شوناس و بارودۆخی شاری قودسدا هاتوون له هه لگشان و داکشانه کانی ده وه له تی ئە یوبیدا، هه ر له گێرانه وهی "شاره پیرۆز" سه که وه بۆ سایه ی حوکمرانی ئیسلامی له سه رده می سولتان سه لاهه دین (583/ک/1187ز)، تا ده گاته راده ستکردنه وهی به خاچیه کان له دوو ریککه وتندا؛ یه که میان له لایه ن "مه لیک کامیل" ی برازا و زاوی "سه لاهه دین" (626/ک/1229ز)، دووه محاریش له لایه ن سه ی پادشای ئە یوبی له برازا جینیشینه کانی دیکه ی که حوکمرانی شام بوون (642/ک/1244ز). بیدراوه مێژویه کانی توێژینه وه که ئە وه ده رده خه ن ئە و گرنکیه ی "سه لاهه دینی ئە یوبی" به گێرانه وهی قودسی داوه که ئامانجیکه گه وره و سه رانه سه ری بووه له سه ر ئاستی جیهانی ئیسلامی، هه روه ها ئە و هیزه شی که گێرانه وهی ئەم شاره به دامه زری نه ی ده وه له تی ئە یوبی به خشیوه، له سه رده می جینیشینه کانی، له لایه ن به هۆی خه مساردی و له لایه کی تر به هۆی مملاتی نیوخۆی له سه ر ده سه لات و هه روه ها گۆرانی بارودۆخ و هه لومه رح جیشه وه؛ گۆرانی گه وره ی به سه ردا هاتووه، به م هۆیه شه وه ده سه ته که وه ته گرنکه که ی "سه لاهه دینی ئە یوبی" کراوه ته کارتیک بۆ ریککه وتن له گه ل خاچیه کان و هۆکاری بۆ سه رکه وتن و بالاده ستی به سه ر یه کتریدا، ئەمەش ره خنه و توهری زۆری هینا وه ته جینیشینه کانی "سولتان سه لاهه دین" چونه نه یان توانی پارێزگاری له م ده سه ته که وه ته گه وره یه بکه ن و له بری ئە وه به ناکوکی و په رته وازه ی و هه و ل زانیوون به سه ر یه کدا سه رقالبوون. مێژۆدی توێژینه وه کهش مێژویی شیکاریه و تیشک ده خاته سه ر مامه له ی پادشا ئه یوبیبه کان له گه ل پرسیتیکه هه ستیار له قونای پاش فەرمانرەوایی "سه لاهه دینی ئە یوبی" که دۆسیه ی شاری قودسی کیشه له سه ره .

**کلیکه ووشه:** سه لاهه دینی ئە یوبی، گێرانه وهی قودس، راده ستکردنی قودس، خاچیه کان، پادشا ئه یوبیبه کان.

**پێشه کی:**

گێرانه وهی قودس بۆ ژیر ده سه لاتی ئیسلامی یه کیک له گه وره ترین ده سه ته که وه تانه ی سه رده می حوکمرانی سولتان سه لاهه دینی ئە یوبیبه له میسر (567-589/1171-1192)، به لām پاش خۆی و له سه رده می جیگره وه کانی ده کرتی کارتیک بۆ به خشین

**تەوهرى يەكەم**

**قودس لە سەرەتای ئىسلامەو تا کوتای سەردەمى سەلاحەدین**

**1\_ پێگە و گرنکی قودس لە تايپنە ئاسانپنەکاندا**

شارى قودس وەك بەشێك له خاكی فەلەستین باكگراوەندىكى مێژووی و تايپنی قوولی هەبە، لای پەیرهوانی تايپنە ئاسانپنەکان ناوچەكە بە "ولای پیرۆز" و خاكی زیندوبونەو (أرض الميعاد) نیویراوه، بەلای جوووەکانەو بە پێتەختى حوكمی "داود" و سلجان "ی پیغه مەبرانی" بني اسرائيل "بەناوبانگە (الصوري، 1992، 83/2؛ ظفرخان: 1981، 22)، هەرچەندیشە راستەوخۆ له كێنێ پیرۆزی تەوراتدا ناوی "قودس" نەهاتوووە كه بە زمانی عبری "یوروشالم"ە، بەلام دەرووبەری 600 جار له "كێنێ پیرۆز" دا ناماژەى بۆكراوه و له نیو كلتووری جوودا حەفتا ناوی جۆراوجۆری هەبە كه زۆرەیان پەبووەستن بە قوربانپنەكەى "پیغه مەبر ئیبراهیم" بۆ خودا كه باوەریان وایه لەم شارە بووه (rossingcenter, 2024). لای مەسیحیەكان، شارى قودس تايپەتەندىكەى گرنکی هەبە، چونكە كێنساى "القيامة" لەخۆدەگرێت كه جینگايەكى دێزین و پیرۆزی ئەم تايپنەبە و ئارامگای داىكى مەسیح (مریم العذراء) تىدايه (الصوري، 1992، 84/2). مەسیحیەكان پێناوایه كێنساكە جینگای لەخاجدانى مەسیح و گەرانەو هەبەتی بۆلای خودا گۆرەكەى لەوى بووه، هەرەو هەر رووكەى حەج و جینگە نیازی سالانەى مەسیحیەكان و شوێنی پەسەندكراو و دلخوازی نزا و پارانەو كەنایە (الإنطاكي: 1990، 113، 291؛ custodia, 2024؛ jerusalem-patriarchate, 2024).

له روانگە ئىسلامیەكەو شارى قودس رووكەى شەوهرەوى و بڵندبوونەو هەبە پیغه مەبرە (د.خ) كه بە "ئیسرا و معراج" بەناوبانگە، "خاكیكى پیرۆزە"، چونكە وێستگەى هەلكنشانى پیغه مەبر (د.خ) بووه بەرەو ئاسمان بە پێی دەقی قورتان: (سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بُرُكْنَا حَوْلَهُ... الاسراء: الآية 1). هەرەو هەر فەرموودەكان ناماژە بۆ ئەو دەكەن "مژگەوتى ئەقسا"ى قودس له رووی مێژووییەو دوو مەینە لەسەر زەوى و تەنیا 40 سال له پاش "مژگەوتى حەرام" له مەككە بىنا تراوه (مسلم، 1916، 63 / 2)، سەربارى ئەمەش مژگەوتەكە يەكە مەین رووكەى ئىسلام بووه بۆ نوێژكردن (القبلة)، نزىكەى 17 مانگ پاش كۆچى موسولمانەكانیش بۆ شارى مەدينە هەر ئەم مژگەوتەى قودس رووكەى نوێژى ئىسلام بووه (الواسطى، 2010، 67). بە پێى ئەو گێرانەوانەى تر كه له دەقی دەقی فەرموودەكاندا هاتوون، شارى قودس و لەگەڵ ئەویشدا خاكی فەلەستین "سەرزەمبى پەسلان و لىدەرسینەو هەو كوتایى رۆژى دوايه" (ابن عساکر، 1995، 1/ 174)، هەرەو هەر بە پێى فەرموودەكان پاداشتى هەر نوێژكەى له "مژگەوتى ئەقسا"؛ هەزار هیندەى نوێژى جینگايەكى ترى ئاسايى زياترە (ابن ماجه، 2009، 413 / 2)، بە يەكێك لەو مژگەوتانەش ديارىكراوه كه رەوايه موسولمان ريگەى بۆ بگرنەبەر و تويشوو هەلگرن بە نیازی سەردانكردنى، ئەم تايپەتەندىەش تەنیا بە مژگەوتەكانى مەككە و مەدينە بەخشاوه، بە پێى فەرموودەش؛ هېچ مژگەوت و پێكەبەكى ترى تايپنى تايپەتەندى و ايان نيبه (البخاري، 1993، 398 / 1).

**2\_ بارگورانهكانى شوناسى قودس بەر لە سەرەلدانى ئەبووبەكە**

مێژووی گەيشتى لەشكرى ئىسلامى بۆ قودس دەگەرپتەووه بۆ سەردەمى "عوهرى كورى خەتاب" (13-23ك/634-644ز) كه دووم خەليفەى راشيدىنە (الطبري، 1967، 3 / 607). ناوبراوه، له سالى 15ك/636ز لەسەر داواى خەلكى

شارەكە له مەدينەو هەو چوووه بۆ قودس، تا بەخۆى رېككەوتى ئاشتى و دلىكردنەو هەبە مەسیحیەكان مۆر بكات كه ئەوكات قەشە "صفرونيوس" يان كذبوو بە نوێهەرى خۆيان (لويون، 2012، 143)، رېككەوتەكەش بە "پەمانامەى عومەرى \_ العهدة العمريه" دەناسرێت (الواسطى، 2010، 101). بەم جۆرەش شارەكە چوووه چوارچنووى دەولەتى ئىسلامیەو و ماوهى پێنج سەدەش و هەما مايهو تا ئەوكاتەى يەكە مەین هەلمەتى خاجیبه ئەوروپییەكان بۆ سەر رۆژەهلات و كەنارەكانى دەریای ناوهراست بۆ گێرانەو هەبە خاكی فەلەستین دەستپيێكرد (488 / 493ك / 1095-1102ز). لەم هەلمەتەدا سەرەتا شارى "الإنطاكية"ى رۆخى دەریای ناوهراست بە دەستى خاجیبهكان كەوت، ئەمەش توركەكانى حوكمپانى ناوچەكەى شپزەكرد، لای خۆشپیانەو فەتیمیه شیعەكانى ميسر ئەمەیان قوستەووه و سوپاكەیان بە سەركردايەتى "ئەفزەلى بەدردەین جەمالى" پاش 40 رۆژ له گەمارۆدان؛ شارى قودسیان لە دەستى "دەولەتى ئىش"ى توركى دەرھینا (492ك/1099ز) (ابن الاثير، 1997، 424/8). فەتیمیهكان قودسیان سپارد بە كەسێك بەناوى "افتخار البوالة" و گەرانەو بۆ ولایى خۆيان (ميسر)، بەلام پاش ماوه يەك كەم و هەر لەو سالا (492ك/1099ز)، خاجیبه ئەوروپییەكان گەمارۆياندا و دواتریش بە شەر و پێكدادان كونترۆلپانكرد، بەمەش قودس لە دەستى خەلكى موسولمان چوووه دەرووه و بوو بە شارىكى مەسیحى (الذهبي، 2003، 10 / 669). ئەم خاجیبه هێرشبەرەنەش لە هەموو لایەكى ئەوروپاوه هاتبوون بۆ "رزگار كردنى خاكى پیرۆز" و داواى "میراى مەسیح" يان دەكرد (الصوري، 1998، 60\_63)، پاش نیشته جیوونیشیان لە فەلەسین و كەنارەكانى دەریای ناوهراست له سەرچاوه ئىسلامیەكاندا بە "فەرەنجە" ناسران (ابن الاثير، 1997، 10 / 210؛ ابن واصل، 1957، 41/2). هەلمەتەكەشيان بوو بەهۆى ئەو هەبە، چارەنووس و شوناسى قودس گۆرانكارى بەسەردايت و بگەرپتەووه بۆ ژیر هەژموونى مەسیحیەكان، ئەمەش قەيران و كێشە يەكە گەورەى بۆ جیهانى ئىسلامى دروستكرد كه وەك شارى قیبلەى يەكەم و سێهەمە حەرەمى پیرۆز تەماشایان دەكرد. له خۆشى ئەم دەستكەوتەشدا مەسیحیەكان بریارياندا رۆژى گێرانەو هەبە قودس بۆ ژیر هەژموونى خاج بە رۆژىكى تايپەت و جياواز له رۆژانى ئاسايى بدەنه قەلەم و بيكەنە رۆژى بەرزپاگرتى ناوى مەسیحى و باوەرپان و ابووه ئەو رۆژە يەكە له كێنێ پیرۆزدا مژدەيان پێدراوه (الصوري، 1992، 136/2).

**3\_ قودس له ژیر هەژموونى خاجیبه ئەوروپییەكان**

بە پێى گێرانەو هەبە له گرتنى قودسدا لەلایەن خاجیبهكانەو (492ك/1099ز)، بۆ ماوهى حەوت رۆژ شارەكە بوو ته گۆرەپانى كۆشتار و خوتپترشتن، هەواله مێژووییەكان له سەرچاوه جۆراوجۆرەكان باس لەو دەكەن لەشكره خاجیبهكە بە پلەى يەكەم موسولمانەكان و پاشان جوووەكانى كروووته ئامانج، لەم ميانە يەشدا باس له كۆزراى 70 هەزار كەس دەكرێت، بەشى زۆرىشيان ئەوانەبوون كه ولات و زىدى خۆيان بەجیھنیشتبوو لەپناو ژيانكردن له "قودسى پیرۆز"، (ابن الاثير، 1997، 425/8)، له هەندىك سەرچاوهى تریشدا بە هەزاران كەس خەملىتراوه كه "10 هەزاريان لەوانەبوون كه له مژگەوتدا خۆيان پەنادا بوو، هاوشیووى ئەو هەبەش له كۆلانەكەكانى دەروهەى مژگەوتدا بوون" هیندەش ژمارەیان زۆر بووه شارەكە " بە خوتى كۆزراوكان سوور بووه" (الصوري، 1992، 127/2). كاتيكیش هەوالدەرەكان له شامەو هەوالى لەدەستچوونى قودس و كۆشتارى شارەكە و تالانكارى يەكەيان گەياندووته بەغداى پايتەختى عەباسى، "له هەموو لایەكەو بوو ته گريان و شیبون"، تا ئاستى ئەو هەبە خەلك لەبەر نارەحەتى "نەياتوانیوه رۆژوو هەبەكەيان تەواو بكەن" له كاتيكدا له مانگی



"سهلاحه دینی ئەبوی" یان له "مهلیك موعهزم" كرد كه پادشای شام بوو، ناوبرا ویش له و هلامدا وتبووی: جگه له شمشیر هیچی ترم نییه (ابن کثیر، 1997، 159 / 17)، بهلام براکهی "مهلیك کامیل" قایلبوو بهوهی شاری قودس رادهستی "فردریکی دووم" ی ئیمپراتوری رۆم بکات، له کاتیکیدا "مهلیك کامیل" جگه لهوهی برزای "سهلاحه دینی ئەبوی" یه، میزدی "مؤنسه" خاتوونی کچه تاقانهکەشی بووه (ابن اصل، 1957، 426 / 2)، ئەم پێشنیارەشی بۆ گێرانهوهی قودس بۆ خاجیهکان زیاتر بهفیرۆدانی میراتی مامی بووه که بهشی ههره زۆری تهمەنی خۆی بۆ وهگرتهوهی قودس له خاجیهکان تهرخانکرد، تهنهت "سولتان سهلاحه دین" کاتیکی له ههلمهتی سینهی خاجیهکاندا که بۆ گێرانهوهی قودس سازکرا و دوو چاری "نسکۆی سهربازی" بوویهوه، له پیناو پارێزگاری له قودس و هیشتهننهوهی لای خۆی له ریککهوتنی "الرملة" (588 / 5) (1192 ز) دا کهناری دهريای ناوهراستی له "یافا" وه تا "صور" بهخشی به خاجیهکان بهین ئەوهی قودس بخته دانوستان (العاد الأصفهاني، 2004، 316؛ ابن الأثير، 1997، 10 / 111\_112؛ هوتسا و ئەوانی دی: 1998، 6652 / 2).

## 2\_ رادهستکردنهوهی قودس به ئیمپراتوری رۆم "فردریکی دووم"

له میانهی ههلمهته خاجیهکان و له شه شههه گهردا "فردریکی دووم" ی ئیمپراتوری رۆمانی، ههلمهتیکه ریکخست بهره کهناری دهريای ناوهراستی (628 / 628 ز)، بهلام مهسیحیه باوهردارهکان بهشدارییهکی ئەوتویان لهم ههلمهتهدا نهکرد چونکه ناوبراویان به "بیزراو" دهزانی (دیوران، 1988، 15 / 56). ئەم ئیمپراتوره هاوسهگرگی لهگهڵ "یولاندا" ی کچی پادشای کۆچکردووی عهگکا (یوحهنا برین) کرد، ئەم ههش کردبووی به پادشای قودس و بهرپرس له مهسیحیهکانی رۆژههلات (قاسم، دت، 15)، جگه له مهش جیاوازییهکی ههبوو لهوانه ی پێشخۆی، بهو پێیهی خاوهن ئەزموونی سیاسی و پاشخانیکه رۆشنیری بوو، لهگهڵ گههشتنیشیدا به رۆژههلات و به کهناری دهريای ناوهراستی کهوته دانوستان لهگهڵ "مهلیك کامیل" ی فرمانهروای میسر بۆ ئەوهی لهبری شه پکردن، به پێی ریککهوتن بۆ ماوهی 10 سال شاری قودس و کهناراو ههکانی دهريای ناوهراستی رادهستبکات و دیارترین ئەوانهشی نیاوانگری دانوستانه که بوون له لایهن "مهلیك کامیل" هوه دادوهری سهربازهکانی میسر "حفر الدین شیخ الشیوخ" و "صلاح الأربلي" بوون (ابن نظیف، 1981، 176). "فردریکی دووم" پێویستی زۆری به چوونه ناو قوس یان ههر چهشنه سههرکهوتنیک ههبوو تا هیزی پێ بهخشیت بهرامبهر کلێسای کاسۆلیکی، چونکه له ههلمهتی پینجهمی خاجیهدا (615-618 / 621-1221 ز) و به تۆمهتی ئەوهی خۆی کردووه به نهخۆش و ههروهها بههۆی کیشهگهلی دیکهوه لهگهڵ کلێسه، له لایهن "پاپا گریگۆری نۆیهم" هوه به مه رسمینکی پێهشکردن (الحرمان) به نهفردت کرابوو (عاشور: 235 237). ئەم ئیمپراتورهی رۆم که سیکیش بووه هۆگری زانستی لۆژیکبوو، هیندهش پابهندییه ئاینیه که ی کال بووه، تا ئاستی ئەوهی گوتراوه له ناخدا موسولمان بووه، ههندیکیش پیناویه ههر باوهردار نهبووه و "گالتهی به مهسیحیهت هاتووه" (ابن الدواداري، 7 / 294). فردریکی دووم، به زمانی ههره پیههوه شهش زمانی زیندووی ئەو کاتی زانیوه، شارهزایی له کلتور و فلهسهفه و داب و نه ریتی ناوچهکهدا ههبووه (بیشوب، 2004، 77)، له کاتی په یوهه نیکردنیشدا به "مهلیك کامیل" هوه، میره ئەبویهکه و دهست و پێوه ندهکهی سهرامبوون به موجهامه له تواناکانی، ههر ئەمهش وایکردووه سه رهنجامی دانوستانه که به ریککهوتنیک کۆتاییهت که قودسی رادهستبکات و ریککهوتنه کهش به "یافا" بهناویانگه (دیوران، 1988، 15 / 56)، بهم پیهش ئەم ئیمپراتورهی رۆم توانی بیهته خاوهن دهسکهوتنیک که بۆ 100 سال هیچ

پاش په رهسه ندفی ململانی نیوخۆی ئەبویهکهکان، "مهلیك عادل" کۆنترۆلی دهولهتی کرد، ئەویش له سه ر پیکهکی "سولتان سهلاحه دین" و نه ریتی سیاسی باوی ئەوکات له رۆژههلاتی ئیسلامی، به هه مان شیوه میراته حوکه رانییه که ی له تیوان کۆره کانیدا دابهشکرد که بوونه پاشای جیگره وهی باوکیان، لهم میانه په شدا "مهلیك عادل" میسری به خشییه "مهلیك کامیل" و 20 سال فرمانهرواییکرد (615-635 / 1218-1238 ز)، شام به "موعهزم عیسا" (م. 624 / 1227 ز)، و میافارقین به "ئه شرف موسا" (م. 635 / 1182 ز) و جزیرهش بۆ "ئه وهمد آیوب" (ابن نظیف، 1981، 24\_5؛ عبدالکریم، 2013، 232). سه له کورانی "مهلیك عادل" ییش که زۆرترین میراتی باوکیان بهرکهوت؛ کهوته رکا به ریکردن و نا کۆکی قوول لهگهڵ به کتر، به تاییهت که دووانیان باوه ریکه ی وایان لا که لاله بوو که مهلیك "موعهزم" ی برایان پاواخوازه و نیازی ههیه دهسهلاتی خۆی زۆر فراوان بکات له سه ر حیسابی براکافی دیکه ی (عاشور، دت، 239/2).

له ناو ئەم ململا نییهدا و سه ر ده می میرانی ئەبوی جیگره وهی "سولتان سهلاحه دین" و "مهلیك عادل" ی برایدا ورده ورده گرنگیدان به قودس که متر بوویهوه، لهم میانه په شدا له 610 / 1214 ز "مهلیك موعهزم" که کور ی "مهلیك عادل" بوو، زۆریه ی دیوار و شووره کانی قودسی رووخاند، چونکه ترسی هه بوو شاره که بکه ویتیه دهسته فه ره نهجه خاجیهکان، ئەمه له کاتیکیدا ده لێن شاری قودس "ئه وکات باشتین بیناسازی و له بارترین دۆخی هه بووه و قه ره با لێترین شار بووه". (ابن کثیر، 2003، 13 / 280). ئەم کاولکارییه له قودس ره زامه ندی میرانی تری ئەبوی له سه ر بووه لهوانهش "مهلیك کامیل" و "مهلیك عه زیزی سهلاحه دین"، پاسا ویشیان بۆ ئەم کاره پارێزگارییکردن بووه له شام و ناوچه کانی تری و لاتی ئیسلامی و ریکه گرتن له وهی قودس بیهته قه لایه کی قامی خاچی، به لام له سه ر ئاستی جه ماوه ری بریاره که هه رایه کی گه وهی له شاره کهدا دروستکردووه، لهم میانه په شدا ده گێر نه وه کاتیکی ده ستکراوه به رووخاندنی شو ره کان "دنیا بوو به رۆژی دوا ی"، ژنان و کچان و پیر و گه نجی قودس به شیوه ن و گریان چوونه ته "مزگه وتی ئەقسا"، له و ئی په خه ی خۆیان درپوه و قزی خۆیان برپوه و وه ک نار هزایی له نیو مزگه وتیان دانا، دواتر هه ر یه که به ره و جیگایه که هه له اتوون (میسر، که ره ک، دیمه شق)، له ریکاشدا ژماره په کی زۆیان مردوون و ژماره په کی تری زۆر بریندار و سه ره گه ردان بوون (سبط ابن الجوزي، 2013، 22 / 236؛ الذهبي، 2003، 13 / 280).

شهش سال پاش ئەم کاولکارییه و کاتیکی که خاجیهکان هیرشیان هینیا په سه ر میسر، پادشاکانی ئەبوی "ئه شرف" و "موعهزم" ی کورانی "مهلیك عادل" چوون بۆ هاوکاریکردنی "مهلیك کامیل" ی برایان، به لام له دانوستانه کانی نێردراوه کانی "مهلیك کامیل" پینشیاری ئەوه یان بۆ خاجیهکان کرد؛ شاری قودسیان رادهستبکهن له گه ل کۆمه لیک شاری تری کهناری ده ریا (عه سقه لان، ته به ریه، سه یدا، جه به له، لازقیه)، نه ک ههر ئەوه به لکه پینشیا ریا نکرده سه رجهم "فتوحاتی سهلاحه دین" بگێر نه وه بۆیان، جگه له شاری که ره ک (ئوردن)، به لام خاجیهکان به وه رازی نه بوون، به لکو جگه له سه رجهم شاره کان له گه ل "که ره ک"، داوای 300 هه زار دینار قه ره بووشیان کرد، بۆ نۆژه نکرده وهی شو ره و دیواره رووخوا وه کانی قودس (الذهبي، 2003، 13 / 282)، به م هۆیه شه وه ناشته وایی و ریککه و ته که سه رینه گرت و هه لمه ته خاجیهکان به رده وامبوو.

له دانوستانه کانی دواتر دا، گێرانه وهی ناوچه کانی کهناری دهريای ناوهراستی بووه به داوکاری خاجیهکان و کرانه نامانج، ههر لهم میانه په شدا فه ره نهجه کان له سالی 624 / 1227 ز داوای گێرانه وهی شاره کانی کهنار ده ریا و ده ستکه و ته کانی

"مهلیک کامیل" خوی دانی به‌ودا ناوه، مامی به‌گیرانه‌وهی قدوس سه‌روه‌یه‌کی گه‌وره‌ی بۆ بنه‌مانه‌که‌یان تو‌مارکردوو و ناوی به‌رزکردوو نه‌توه له ناوچه‌که، به راده‌ستکردنیشی توشی به‌دناوی بوون (ابن‌ال‌اثر، 1997، 432/10)، له‌باری پالنه‌ره‌کانیشیه‌وه بۆ ئەم کاره‌ لیکدانه‌وه و ناماژهما زۆرن، ده‌شیت له‌م چەند خالهدا کۆیکریته‌وه:

\* ملاملتی ئیوخوی ئەبووی و ترس و نیکه‌رانی زۆری "مهلیک کامیل" له‌ئه‌گه‌ری هه‌لگه‌رانه‌وه‌ی میره‌ نه‌بووبه‌کانی ده‌وره‌یه‌ری له‌به‌رژه‌وه‌ندی "مهلیک موعه‌زه‌م" ی‌برای، به‌تایه‌ت که ناوبراو له‌گه‌ل خوارزمیه‌کانی رۆژه‌ه‌لاتی ئیسلامی هاویه‌مانی گریندابوو له‌ دژی به‌تایه‌ت که خوارزمیه‌کان هیزیکێ تازه‌ ده‌کره‌وتوو ناوچه‌که و در بوون، ئەم ناکۆکیه‌ی دوو کۆره‌که‌ی "مهلیک عادل" به‌ زه‌قی له‌ 1226/623 ز دا ده‌ره‌وت (المقریزی، 1997، 339 / 1، 345). ترسی "مهلیک کامیل" له‌ "مهلیک موعه‌زه‌م" گه‌یشته‌وته‌ ناستی توشیوون به‌ ترس و دل‌ه‌راوکی به‌تایه‌ت پاش ئەوه‌ی براکه‌ی هه‌ره‌شه‌یه‌کی ناواخی بۆ ناردبوو که ئەگه‌ر بیه‌وت هه‌ر به‌ سه‌ربازه‌کانی خوی به‌سه‌ریدا زال ده‌یت که ناماژهی کۆده‌تای تیدا، به‌مه‌ش وای لیکردوو ئۆقره‌ نه‌گریت و هه‌میشه‌ به‌گومان بێت لیبی تا مردنی (1227/624 ز) (المقریزی، 1997، 344/1)، به‌لام کاتی "مهلیک موعه‌زه‌م" مرد، مه‌لیک "کامیل" هه‌موو گه‌تیکێ دابوو به‌ "فردریک" ی ئیپراتۆری رۆما که قودسی راده‌ستبکات. به‌پیتی گیرانه‌وه‌ی میژویه‌کان، مه‌لیک "ئه‌شرف" زۆر هه‌نگاوه‌که‌ی "مه‌لیک کامیل" ی‌برای لا قورسوه‌وه‌ و لۆمه‌ی کردوو که چۆن قودس ده‌دات به‌ خاجیه‌کان؟! به‌لام ئەو له‌وه‌لامدا وتوو‌یه‌تی: که‌س ناچارێ نه‌کردم ئەوه‌ بکه‌م، "موعه‌زه‌م" نه‌یت، ئەو له‌ ئوردنه‌وه‌ تا ده‌ریای داوه‌ به‌ ئیپراتۆر، له‌ ده‌روازه‌ی قودسه‌وه‌ تا یافا، منبش ناچاربووم قودسی بێدم (ابن‌ال‌واداری، 1972، 293 / 7)، به‌پیتی ئەم ده‌قه‌ش بێت بریاره‌که‌ به‌ره‌نجامی کیه‌رکی و ناکۆکی بووه، به‌لام سه‌رچاوه‌ی تر هه‌ن باس له‌وه‌ ده‌که‌ن "مه‌لیک موعه‌زه‌م" ی فرمان‌پروای شام رازی نه‌بووه‌ هیچ خاکیک بداته‌ فه‌ره‌نجه‌ و وتوو‌یه‌تی: جگه‌ له‌ شمشیر هیچی ترم نییه‌ (ابن‌ کثیر، 1997، 159 / 17)، ده‌شیت ئەمه‌شی بۆ نیکه‌رانکردنی براکه‌ی یان له‌ هه‌لومه‌رجی تردا وتییت .

\* بێباکی کورانی "مه‌لیک عادل" به‌تایه‌ت "مه‌لیک کامیل" له‌ناست شاری قودس به‌راورد به‌ پرۆشی "سولتان سه‌لاح‌دین" ی مامیان بۆ شاره‌که، به‌ به‌لگه‌ی ئەوه‌ی میرانی ئەبووی نه‌وه‌ی "مه‌لیک عادل"، له‌ نه‌جای بیه‌بوون له‌سه‌ره‌گه‌وتن و کاتی که‌وتنه‌ ژیر گه‌مازی خاجیه‌کان؛ شاری قودسیان ویران و خاپوورکردوو به‌ پاساوی ئەوه‌ی نه‌بادا بیه‌ت مۆلگه‌ و په‌ناگه‌ی خاجیه‌کان (ابن‌ کثیر، 2003، 280 / 13)، ئەمه‌ش خوی له‌ خۆیدا ناماده‌کاری پێشوه‌خته‌بووه‌ بۆ ئەگه‌ری له‌ده‌ستدانی. هه‌روه‌ها دواتریش "مه‌لیک کامیل" ناماده‌بوو بیه‌خشیته‌ به‌ خاجیه‌کان، به‌رامبه‌ر به‌ کومه‌لێک ده‌ستگه‌وت په‌کیک له‌وانه‌س ده‌سته‌لگرتنیو له‌ گه‌ماژدانی شاری "دمیاط" ی میسر له‌ که‌ناری ده‌ریای ناوه‌راست که پینگی سه‌ره‌کی حوکه‌رانیه‌که‌ی بوو. به‌لام خاجیه‌کان قبۆلینه‌کرد و داوای زیاتریان ده‌کرد (أبو‌الفداء، د.ت، 129 / 3)، هه‌روه‌ها بازگانه‌ خاجیه‌رسته‌کان چاویان له‌سه‌ر شاری "دمیاط" بووه‌ به‌و پینگی به‌نده‌ریکی ده‌ریایی تیداوو (قاسم، د.ت، 125). به‌هۆی ئەوه‌شی "مه‌لیک کامیل" قبۆلکردوو شاری قودس بگۆریته‌وه‌ به‌ "دمیاط"، هه‌ن ئەمه‌ ده‌که‌نه‌ ناماژ له‌سه‌ر به‌ بێباخ ته‌ماشاکردنی قودس له‌ لایه‌ن ناوبراوه‌وه‌ (العثمانه، 2206، 132 129)، یان که‌لین و جیاوازی زۆری تیروانیی ئەم پادشا ئه‌بووبه‌ بۆ شاری قودس، به‌راورد به‌ تیروانی و مام و خه‌زوری؛ "سولتان سه‌لاح‌دین".

\* هه‌ندێک لیکدانه‌وه‌ی تر هه‌ن باس له‌وه‌ ده‌که‌ن، "مه‌لیک کامیل" له‌ بنه‌ره‌ته‌وه‌ خاوه‌ن

پاشا و ده‌سه‌لانداریکی مه‌سیحی نه‌یتوانیوو پیتی بگات، ئەویش چوونه‌ ناو قودس و گه‌یشته‌بوو به‌ کلیسای "القیامة" که میژوووی دوا و یه‌ستگه‌ی ژبانی مه‌سیح له‌ خۆده‌گریت.

به‌پیتی گیرانه‌وه‌ی میژویه‌کان به‌شیک له‌ هاندەری "مه‌لیک کامیل" له‌م راده‌ستکردنه‌ی قودس، کیشه‌وه‌ ملاملتی‌کانی بوو له‌گه‌ل "مه‌لیک موعه‌زه‌م" ی‌برای، کاتیکیش به‌ر له‌ جیه‌جیکردنی ریکه‌وته‌که، براکه‌ی مرد (624/ك 1227 ز)؛ هه‌ولیدا خوی بدزیته‌وه‌ به‌و پینگی مه‌ترسی له‌سه‌ر نه‌ماوه، به‌لام "فردریکی دووم" سووربوو له‌سه‌ر جیه‌جیکردنی وه‌کخۆی (ابن‌واصل، 1957، 4 / 241)، له‌ به‌رامبه‌ریشدا پالنه‌ری "فردریکی دووم" له‌سه‌ر پیداکاری له‌سه‌ر وه‌رگرتنه‌وه‌ی قودس، ده‌ریازبوون بوو له‌وه‌ قه‌یرانه‌ی که تیدا ده‌ژیا، هه‌ر به‌م هۆیه‌شه‌وه‌ ده‌یووست هه‌رچۆنوه‌ پینگی خوی به‌هیز بگات له‌ هاوکیشه‌ی ئه‌وروپا و ئیپراتۆریه‌تدا (عاشور، د.ت، 241/2). ته‌نانه‌ت ده‌گیرنه‌وه‌ که فردریک وتوو‌یه‌تی "ئه‌گه‌ر له‌ ترسی به‌دناویم نه‌بوايه‌ لای فه‌ره‌نجه‌کان، ئەوه‌م نه‌ده‌خسته‌ سه‌رشانی سولتان کامیل، من هیچ مه‌سه‌نتیک به‌قودس نییه‌ جگه‌ له‌ پاراستنی شکۆی خۆم له‌به‌رده‌م جه‌ماوه‌ره‌که‌م (ابن‌واصل، 1957، 4 / 243)، به‌م پینگی گیرانه‌وه‌ی قودس بۆ خاجیه‌کان که "هوايه‌کی هه‌میشه‌ی" مه‌سیحیه‌کان بوو به‌ دیپلۆماسیه‌ت و سیاسه‌ت به‌دیيات و به‌ شه‌ر و هیزش نه‌بوو (کارتایت، 2018).

### 1- ریکه‌وتی راده‌ستکردنی شاری قودس (یافا):

به‌پیتی ریکه‌وتی "مه‌لیک کامیل" ی ئەبووی له‌گه‌ل ئیپراتۆری رۆم "فردریکی دووم" (21 ربيع‌ال‌أول 626/ك 18 شوباتی 1229 ز)، هه‌ردوولا له‌سه‌ر چەند خالێک بنه‌رتی ریکه‌وتن که بریتین له‌:

- شاره‌کانی "عه‌ککا، یافا، صیدا، الناصرة، بیت‌لحم" بۆ خاجیه‌کان بێت .
- سه‌رجه‌م شاری قودس جگه‌ له‌ ده‌وره‌یه‌ری مزگه‌وتی "قبة‌الصخرة" بدریته‌ ده‌ست خاجیه‌کان .
- ریکه‌ درا به‌حاجیانی مه‌سیحی بیه‌ ناو مزگه‌وتی "قبة‌الصخرة" که لای موسولمانه‌کان پیرۆزه، هه‌روه‌ها ریکه‌یاندرا لای "هه‌یکه‌لی سلیمان" نوێژ بکه‌ن، له‌به‌رامبه‌ردا مافی هاوشیوه‌ش درا به‌ موسولمانه‌کان له‌ شاری "بیت‌لحم" .
- ئازادکردنی سه‌رجه‌م دیله‌کانی هه‌ردوولا .
- هیشته‌وه‌ی دۆخی شاری قودس وه‌کخۆی و تۆنه‌که‌رته‌وه‌ی شورا رووخیتراوه‌کانی .
- مانه‌وه‌ی مزگه‌وته‌کانی "قبة‌الصخرة" و "الأقصى" به‌ده‌ستی موسولمانه‌کان .
- راده‌ستکردنی گونده‌کانی تیوان عه‌ککا و یافا به‌ خاجیه‌کان و هیشته‌وه‌ی گونده‌کانی قودس لای موسولمانه‌کان .
- پاراستنی ریکه‌وته‌که‌ بۆ ماوه‌ی 10 ساڵ و 10 مانگ، به‌ کرده‌یش ریکه‌وته‌که‌ له‌ نازاری 627 /ك 1229 ز، چووه‌ بواری جیه‌جیکردن .
- ئیپراتۆر فریدریکی دووم په‌مانی به‌ مه‌لیک کامیل دا که یارمه‌تی بدات له‌دژی دوژمه‌نه‌کانی ته‌نانه‌ت ئەگه‌ر گاورو مه‌سیحیه‌کانیش بن (ابن‌واصل، 1957، 4 / 241؛ المقریزی، 1997، 354/1 355؛ دیوران، 2002، 15 / 56 Lane poole, 1901, p.227).

### ب پالنه‌ره‌کانی "مه‌لیک کامیل" بۆ راده‌ستکردنی قودس

هه‌نگاوه‌که‌ی "مه‌لیک کامیل" بۆ راده‌ستکردنه‌وه‌ی قودس هه‌روا به‌ سانای تیه‌رینه‌بوو، به‌پیتی گیرانه‌وه‌کان ئەم بێشه‌اته‌ جیهانی ئیسلامی ئەو‌کاتی هه‌ژاند، به‌ په‌له‌یه‌کی ره‌شیش له‌ میژوووی موسولمانه‌کان له‌ قه‌لمدرا (کرد علی، 1983، 88/2)،

به‌شهری موسولانه‌کان نه‌بووه، رقیبشی له بیاوانی ثانی و کلیساکانی مه‌سیحی بووه، هه‌روهه هه‌ندی‌کجار پارانه‌وه‌شی به‌کاره‌یناوه له "مه‌لیک کامیل" بۆ ئەو‌دی قودسی پیندات تا کیشه‌کانی خۆی یی چاره‌سهرکات، ئەمه‌ش کارگه‌ری له‌سه‌ر بریاری "مه‌لیک کامیل" هه‌بووه دهر‌بار‌دی راده‌سه‌تکردنی قودس (عاشور، د.ت، 237 / 2، 239، 249). ئەو‌ه‌شی پالېشتی ئەم بۆ‌چوونه ده‌کات ئەو‌ه‌یه ئەو‌کاته‌ی که "فر‌دیریک" له ئەوروپا ده‌سه‌لات‌دار بووه، موسولانه‌کانی بانگه‌یشت‌کردووه بۆ ئاهه‌نگی سه‌ری سال و له‌گه‌ل قه‌شه‌کان کۆی کردوونه‌ته‌وه، ئەو‌ه‌شی لێوه ده‌گه‌رێه‌وه که ره‌خه‌نی له یه‌نغه‌مه‌بران موسا و مه‌سیح و محمه‌د (د.خ) گرتی‌ت و زۆر‌جار له‌گه‌ل فه‌یه‌سه‌فاندا خوانی ریکه‌سه‌تیت (بیشوب، 2004، 76). ئەمه‌ش وا ده‌کات کارگه‌ری و لیکه‌وته‌ی راده‌سه‌تکردنی قودس که‌مه‌تر بکاته‌وه به‌و پێیه‌ی فر‌دیریک گوزارشی ته‌واوه‌نی نه‌بووه له خاچیه‌کان و فه‌رنه‌جه، جگه له‌وه‌ش دادوهر له ده‌وله‌تی ئەیویدا "ابن آبی‌الدم" (م. 642/ک 1245ز) ده‌لێت (د.ت، 482\_483): ئەو خاچانه‌ی چوونه‌ته‌وه ناو قودس به‌هیز و خاوه‌ن ده‌سه‌لات نه‌بوون و له دۆخی لاوازیدا بوون. هه‌رچه‌نده ئەم قسه‌یه له چوارچووه‌ی پاساوه‌یناوه‌دا کراوه، به‌لام تا راده‌یه‌ک راسته‌ چوونه‌که به‌شینه‌یه‌کی گشتی ئەم ئه‌مبارتوره (فر‌دیریک) پالېشتی جه‌ماوه‌ری نه‌بووه و له کلیسا بێزاربووه و ده‌سه‌تکه‌وته‌که‌شی نه‌بووه‌ته جیگه‌ی شانازی له جیهانی مه‌سیحیه‌ت و دواتر ئاماژه به‌مه‌ ده‌کری‌ت.

### ج- کار‌دانه‌وه و لیکه‌وته‌کانی راده‌سه‌تکردنی قودس

به‌پێی گه‌رانه‌وه می‌ژویه‌کان کاتیک که هه‌والی راده‌سه‌تکردنی شاری قودس به خاچیه‌کان راگه‌یه‌نراوه، شیوه‌ن و گریان له‌ناو موسولانه‌کانی شاره‌که ده‌سه‌تتی‌کردووه، خه‌لکه‌که‌شی سه‌رزه‌نشتی "مه‌لیک کامیل" یان کردووه، به‌تایه‌ت که "رزگارکردنی قودس گه‌وره‌ترین ده‌سه‌تکه‌وتی سه‌لاحه‌دینی مامی بوو" (ابن واصل، 1953، 4/ 243، 244). کاتیکیش "مه‌لیک کامیل" جارچی ناردووه بۆ ئەو‌دی بانگه‌واز بۆ چوونه دهر‌وه‌ی موسولانه‌کان بکه‌ن و شاره‌که راده‌ستی فه‌رنه‌جه خاچیه‌کان بکه‌ن، "گریان و هاوار به‌رزبووه‌ته‌وه"، پېشنوێژ و بانگه‌یژنه‌کان له قودسه‌وه هاتوونه‌ته سه‌ر خه‌یوه‌تگای "مه‌لیک کامیل" له کاتی پشوو‌دانیدا، ئەو‌یش ئەمه‌ی له‌لا قورس بووه و فه‌رمانیکردووه چرا و ئامه‌ره‌کانی ده‌ستیان لێوه‌رگرن و سه‌رزه‌نشیان بکه‌ن، پېشیان وتوون: بۆ هه‌رکۆی پێتانه‌خۆشه‌ بژۆن. (المقریزی، 1997، 1/ 354).

هه‌ر به‌پێی گه‌رانه‌وه‌کان کار‌دانه‌وه‌کان له قودسه‌وه ته‌شه‌نه‌یکردووه بۆ ئاستی جیهانی ئیسلامی، له‌م میانه‌یه‌شدا ناره‌زایه‌یه‌کی گشتی له دژی "مه‌لیک کامیل"ی ئەیویدی دروستبووه، خه‌لک ئەم هه‌نگاهه‌شیان به "کاره‌ساتیکه‌ راسته‌قینه" له‌قه‌له‌مداوه، هه‌ر به‌م هۆیه‌شه‌وه ناچار "مه‌لیک کامیل" نوینه‌ری خۆی ره‌وانه‌ی زۆر شوین کردووه تا روونکردنه‌وه به‌دن له‌سه‌ر پالنه‌ر و ورده‌کاری بریاره‌که‌ی (المقریزی، 1997، 1/ 354)، که هه‌واله‌که‌ش گه‌بشوووه به ولات و ناوچه ئیسلامیه‌کانی تر و زانیوانه قودس راده‌ستی فه‌رنه‌جه‌کان کراوه‌ته‌وه، "دینا له‌سه‌ر پنی وه‌ستان و ئەوه‌نده له‌سه‌ر موسولانه‌کان قورسبوو کۆری ماته‌میان گه‌یراه" (ابن‌الدوادری، 293 / 7)، ئەمه‌ش کار‌دانه‌وه‌یه‌کی رێتی‌چوووه چونکه به‌قسه‌ی "ابن‌ال‌أثیر" که هاوچه‌رخه‌ی رووداوه‌که‌یه (1997، 10/ 435) له‌ده‌سه‌تچوونی قودس "هینده‌ ئازار و هه‌سه‌تکردن به‌سه‌رکۆری دروستکرد؛ له‌ باسکردن و گه‌رانه‌وه نه‌یه‌ت". له‌ گه‌رمه‌ی ئەو ناره‌زایه‌تیاوه‌شدا که دروستبوو، پادشای ئەیویدی "ناسر داود" (م. 656 / ک 1258ز) که برازای مه‌لیک کامیله، له‌ دیمه‌شق ماته‌می گشتی راگه‌یاند و له‌سه‌ر پاسپارده‌ی ئەو شه‌رعزانی ناسراو "سبط ابن‌الجوزی" (م. 654/ک 1256ز) کۆری و تارخوینده‌وه‌ی له‌ پایته‌ختی شام

که‌سه‌یه‌تیه‌کی لاواز و پارا و ناچینگه‌ر و خۆپارێز بووه (النهار، 2017، 308)، به‌تایه‌ت هه‌ندی‌ک له‌می‌ژووونسان ده‌گه‌رێه‌وه که نه‌ک هه‌ر شاری قودس به‌لکو به‌ته‌مابووه سه‌رحه‌م و لاتی میسر به‌جیه‌یی‌ت و به‌ره‌وه و لاتی یه‌مه‌ن به‌روات بۆ ئەو‌دی خۆی له‌هه‌لمه‌تی خاچیه‌کان رزگار بکات، به‌لام "مه‌لیک موعه‌زه‌م"ی برای په‌شمانی کردووه‌ته‌وه (ابن واصل، 1957، 4/ 18). هه‌ندی‌ک ئاماژه‌ی تریش هه‌ن ئەم پارایی و لاوازییه‌ی که‌سه‌یه‌تی "مه‌لیک کامیل" پشتر‌استه‌که‌نه‌وه له‌وانه‌ش؛ به‌جیه‌یی‌شتی سوپاکه‌ی به‌ته‌نیا له مه‌یدانی جه‌نگدا پاش ئەو‌دی هه‌والی پێگه‌یه‌شت که کوردانی هه‌کاری له میسر ده‌یان‌ه‌ویت کۆده‌تای لیکه‌ن و "فائیز"ی برای بجه‌نه‌ جینگای (ابن‌ال‌أثیر، 1997، 1/ 306). ئەمه‌ش وایکرد سوپاکه توشی شه‌ره‌ی ببن، هه‌روه‌ها رینگای خۆشکرد بۆ فه‌رنه‌جه خاچیه‌کان به‌نی ترس چینه‌ ناو میسر‌ه‌وه و ده‌ست به‌سه‌ر سه‌ربازگه‌کاندا بگرن، له‌ نه‌جای تیکچوونی بارودۆخه‌که‌ش میسر هه‌مووی که‌وته‌ژێر هه‌ره‌شه‌ی گه‌وره و تالان و برۆی ناوخۆ و کوشتاری زۆری لیکه‌وته‌وه (ابن‌کثیر، 1997، 17/ 73). ئەم لیکدانه‌وه‌یه بۆ که‌سه‌یه‌تی "مه‌لیک کامیل" دژ و ناکۆکه‌ له‌گه‌ل گه‌رانه‌وه‌ی تری می‌ژوووی که باس له‌وه ده‌کهن به‌ شینه‌یه‌کی گشتی ناوبراو، دادگه‌ر و به‌خشنده و خاوه‌ن شکۆ و شاره‌زا بووه له کارگه‌ریدا، ریزی زۆری شه‌رعزان و شاعیرانی گرتووه، ده‌ستی زۆریشی له ئاوه‌دانی و پرۆژه‌دا هه‌بووه، له ماوه‌ی حوکرانی‌شیدا (615 635/ک 1218 1238)، زۆرتین ریزی ئاسایش و ئوقره‌ی له میسر‌دا به‌ره‌ق‌رار بووه (ابن واصل، 1957، 158 159؛ ابن‌کثیر، 1997، 17/ 236).

\* لیکدانه‌وه‌یه‌کی دی هه‌یه پاساو بۆ "مه‌لیک کامیل" ده‌هینتیه‌وه که پێی‌وابوو، راده‌سه‌تکردنی قودس "تاکتیکه‌ی شه‌ره"، وه‌هاشی لیکداوه‌ته‌وه له‌پاش خاپورکردن شاره‌که بداته ده‌ست فر‌دیریک دووه‌م و ماوه‌یه‌ک ئاگره‌سه‌تیا له‌گه‌لدا مۆر بکات، دواتر هه‌رکات به‌هیزبووه‌وه لێیان وه‌رگرتیه‌وه (ابن واصل، 1957، 4/ 242)، بۆ‌چوونیشی وابوه له رینگای سه‌پاندنی کومه‌لێک مه‌رحه‌وه: رینگه‌ی ده‌کات له مانه‌وه‌ی شاره‌که به‌ده‌ست خاچیه‌کان (ابن‌آبی‌الدم، د.ت، 482 483)، له‌م میانه‌یه‌شدا ئەوه له "مه‌لیک کامیل" ده‌گه‌رێه‌وه که گوتویه‌تی «ئیمه‌ رینگه‌یان پێناده‌ین بۆ هه‌یج، جگه له کلیساکانیان و که‌لاه و وێرانه‌کان، هه‌رمه‌ی قودس و به‌رده‌ پیرۆزه‌که (قبة الصخرة) و مه‌زاره‌کانیتر به‌ده‌ستی موسولانان ده‌بن و وه‌ک‌خۆیان ده‌مینتیه‌وه، دروشمه ئیسلامیه‌کان وه‌ک‌خۆیان ده‌بن، والی موسولانه‌کانیش له‌کاری خۆی به‌رده‌وام ده‌بێت له دهر‌وه‌یه‌ری شاری قودس" (ابن واصل، 1957، 4/ 242)، به‌م پێیه‌ش بێت "مه‌لیک کامیل" پێی‌وابوه هه‌نگاهه‌کی زیاتر چاوه‌سه‌ستکردن بووه به‌نی ئەو‌دی گۆرانی گه‌وره له شوناس و چاره‌نووسی شاری قودسدا دروستی‌ت، له‌م میانه‌یه‌شدا می‌ژووونوو‌ستیکی هه‌واداری "مه‌لیک کامیل"، باس له‌وه ده‌کات، سولتان راده‌سه‌تکردنی قودسی به به‌رژه‌وه‌ندی زانیوه بۆ خۆلادان له‌شه‌ر و خراپه‌ی گه‌وره‌تر، هه‌روه‌ها ئەو‌دی کردووه به مه‌رح به‌سه‌ر خاچیه‌رستانه‌وه که "ده‌سه‌تکاری هه‌یج نه‌کهن چ شوره و چ خانوو، زیاده‌روونی نه‌کهن له هه‌لکه‌ندن خه‌نده‌ق شاره‌که، نوێژی هه‌ینی له شاره‌که‌دا بۆ موسولانه‌ نیشه‌تیه‌جیکانی ئەنجام بدریت، رینگه‌ی نه‌کری‌ت له زیاره‌تکاری موسولان و هه‌رکات و پستیان به‌ ئازادی چینه‌ تێو شاری قودس، هه‌یج پاره‌شیان لێ وه‌رنه‌گه‌ی‌رت و له‌ک پاره‌ی چوونه‌ ژووره" (ابن‌آبی‌الدم، د.ت، 482 483).

\* ده‌شیت یه‌کیک له هۆکاره‌کانی ره‌خساندن زه‌مینه‌ی راده‌سه‌تکردنی قودس به "فر‌دیریک دووه‌م"، جیاوازی ناوبراوی‌ت له ئه‌مبارتوره‌کانی پێش‌خۆی، به‌و پێیه‌ی په‌روه‌رده‌ی "صقلیه" بووه، شاره‌زایی باشی له شارستانیه‌تی ئیسلامیدا هه‌بووه، له ئاماده‌ی "مه‌لیک کامیل" بۆ ریکه‌وتن شاره‌زایبووه، ئەم خاله‌شی قۆستوه‌ته‌وه بۆ دانوستان و قایه‌لکردنی (قاسم، د.ت، 15). راپه‌یکش هه‌یه پێی‌وابوه "فر‌دیریک" بروای

### 3- گېرانه‌وهی قودس بۇ سايهی دهولتی ئەيووی

پاش راده‌ستکردنه‌وهی قودس، دووباره‌ی گېرانه‌وهی بۇ سايهی ئىسلامی بوو به‌خه‌م و ئامانجیگی گشتی، له‌وه‌ ماوه‌یه‌شدا "مەلیك كەمیل" که‌یه‌که‌نجار له‌ سه‌رده‌می ئەيوویدا قودسی راده‌ستی "فردریکی دووه‌م" کرده‌وه له‌ سالی 635 ک / 1239 دا مرد (ابن واصل، 1957، 5 / 154)، له‌ سه‌رده‌می جینگروه‌کانیشیدا واده‌ی ریککه‌وتنه‌ماه 10 سالییه‌که‌ی راده‌ستکردنی قودس به‌ هه‌لمه‌تی شه‌شه‌می خاچیه‌کان (یافا) به‌ره‌و کۆتایه‌اتن چوو (قاسم، د.ت، 128)، به‌لام گېرانه‌وه‌ی شاره‌که‌ به‌ ناشتی و بۇ سايهی دهولتی ئەيووی به‌ینی بنده‌کانی ریککه‌وتنه‌که‌ به‌رپوه‌ نه‌چوو، به‌لکو به‌هۆی هه‌لمه‌تی پادشای ئەيووی "ناسر داود" ی کۆری "مەلیك موعه‌زه‌م" ی برای "مەلیك كەمیل" سه‌وه‌ بوو (الذهبي، 2003، 14 / 807). ناوبراو که‌ پینشت کۆری ماتمه‌ینی بۇ له‌ده‌ستدانی قودس به‌ ده‌ستی "مەلیك كەمیل" ی مامی له‌ شام سازکردوو (أبي الفداء، د.ت، 3 / 142) له‌ کۆتایه‌کانی واده‌ی ریککه‌وتنی "یافا" دا، به‌هۆی پینشیکردنی بنده‌کانی ریککه‌وتنه‌که‌ و تۆزه‌نکردنه‌وه‌ی هه‌ندیک به‌شی شاره‌که‌ به‌تایه‌ت "بورجی داود" هه‌لمه‌تیکرده‌ سه‌ر شاره‌که‌ (637 ک / 1231)، ئەم پادشا ئەيووییه‌ له‌شکری خۆی و هی "مەلیك سالح نهمه‌دین ئەيوب" ی فرمانه‌وه‌ی ماسری برده‌ سه‌ر قودس و جاریکی تر گېرانه‌وه‌ بۇ ژیر حوکرانی بنه‌ماله‌که‌یان و بالاده‌ستی موسولمانه‌کان به‌ گشتی (ابن واصل، 1957، 5 / 247)، له‌سه‌ر ئەم هه‌نگاو و سه‌رکه‌وتنه‌ش له‌ هۆنراوه‌یه‌کی "جال الدین بن مطروح" دا "ناسر داود" چۆتراه‌وه‌ به‌ "سه‌لاحه‌دینی ئەيووی" مامی باوکی، چونکه‌ هه‌ردووکیان بوونه‌ته‌ خاوه‌ن سه‌روه‌ری گېرانه‌وه‌ی قودس بۇ سايهی ئىسلام (المقدسي، 1997، 4 / 338)، به‌تایه‌ت که‌ شاره‌که‌ چه‌قی ناوکۆکی و ململانی ئىسلامی و مه‌سیحیه‌کان بووه‌ و باه‌خێکی ئایینی و په‌مزی گه‌وه‌ری هه‌بووه‌، به‌لام ئەوه‌ی جینگه‌ی تیرامانه‌ ئەم "رزگارکه‌ره‌ی قودس" دواتر ده‌بێته‌ به‌شێک له‌ پلانیگ بۇ سه‌ره‌له‌ه‌وئ راده‌ستکردنه‌وه‌ی و ستایشه‌کان راستنانه‌گه‌رین و زۆر درێه‌یان نایه‌ت.

### 4- راده‌ستکردنه‌وه‌ی دووه‌می قودس به‌ خاچیه‌رستان له‌ سه‌رده‌می ئەيوویدا

گېرانه‌وه‌ی قودس بۇ سايهی دهولتی ئەيووی، تا سه‌ر نه‌بووه‌ و پاش چوار سال و له‌ 641 ک / 1235 دا، جاریکی دی شاره‌که‌ له‌ ململانی میر و پادشاکانی ئەيوویدا راده‌ستی خاچیه‌کان کراوه‌ته‌وه‌، ئەمه‌ش زیاتر قودسی کرده‌ یه‌کیک له‌ کارته‌کانی سازشکردن و ئالوویری سیاسی. راده‌ستکردنی دووه‌میش ده‌ره‌نجامی هاوه‌یمانیته‌ی "مەلیك سالح ئیسماعیل" ی فرمانه‌وه‌ی دیمه‌شق و "مەلیك مهنسور" ی ئەيووی فرمانه‌وه‌ی "محس" و "مەلیك ناسر داودی" ئەيووی بووه‌ له‌گه‌ل خاچیه‌ فه‌ره‌نجه‌کان له‌ کاتیگدا "ناسر داود" پینشت وه‌لک پاله‌وانی گېرانه‌وه‌ی قودس ستایشکراوه‌، کاتیگیش بۇ یه‌که‌نجار راده‌ستکرا کۆری ماتمه‌ینی سازکردوو. ئەم به‌ره‌ ئەيووییه‌ی شام ریککه‌وتن له‌گه‌ل خاچیه‌کان له‌سه‌ر راده‌ستکردنی شاری قودس و "طبریة" و عه‌سقه‌لان، دژی "مەلیك سالح ئەيوب" ی فرمانه‌وه‌ی ماسر، هۆکاری ئەمه‌ش ئەوه‌بوو سنی میره‌ ئەيووییه‌که‌ی شام هه‌وانی ئەوه‌یانزانی "سالح ئەيوب" ی ماسر له‌گه‌ل خوارزمیه‌ (ناواره‌کان) ی ناوچه‌که‌ خه‌ریکی ئاماده‌کاریه‌ بۇ هێشبردنه‌ سه‌ر ئامۆزاکانی (ابن واصل، 1957، 5 / 333).

خوارزمیه‌کان له‌ پاش کۆزانی میره‌که‌یان "جه‌لاله‌دین مه‌نکبرتی به‌ ده‌ستی مه‌غۆله‌کان" (628 ک / 1231)، له‌ ئەزه‌ریجان هه‌لکه‌نران و به‌ره‌و عێراق و جزیره‌ و شام ب‌لاو بوونه‌وه‌ به‌تایه‌ت ناوچه‌کانی ژیر قه‌لمه‌ره‌وی ئەيووییه‌کان و له‌ ماسریش بوونه‌ هێزێکی کاریگه‌ر، پاش زنجیره‌یه‌ک پیکداندان و گرژپیش "مەلیك سالح ئەيوب"،

سازکرد و باسی گرنگی قودسی بۇ گویگران کردوو، خه‌لکیکی زۆریش ئاماده‌ی ئەم کۆره‌ بوون (أبي الفداء، د.ت، 3 / 142)، ئەمه‌ش زیاتر له‌ قوستنه‌وه‌ی دۆخه‌که‌ و که‌لکه‌ره‌گرتن له‌ خالی لاوازی "مەلیك كەمیل" ده‌جیت که‌ فه‌رمانه‌وه‌ی ماسر بوو، چونکه‌ هه‌ر "ناسر داود" خۆی دواتر له‌ پلانیگدا به‌شدارى ده‌کات بۇ راده‌ستکردنه‌وه‌ی قودس به‌ خاچیه‌کان و هه‌مان ئەم کاره‌ی "مەلیك كەمیل" ی مامی دووباره‌ ده‌کاته‌وه‌ و دواتر ورده‌کاریه‌که‌ی ئاماره‌ی پینده‌کریه‌ت.

ئوه‌وشی زیاتر موسولمانه‌کانی نیکه‌رانکردوو، "مەلیك كەمیل" فه‌رمانی کردوو تا ئەوه‌کاته‌ی "فردریکی دووه‌م" له‌ناو قوسدا ده‌بیت، بانگ نه‌ده‌ن، به‌لام ئیپراتۆری رۆم ئەمه‌ی قبول نه‌کردوو و به‌ "شه‌مه‌دین" ی دادوه‌ری شاری نابلسی وتوو که‌ نوینه‌ری پادشای ئەيووی بوو بۇ جیه‌جینکردنی ریککه‌وتنه‌که‌: "چۆن دروشمی ئایینی خۆتان له‌بری من ده‌گۆرن، ئایا ده‌کریه‌ت ئیوه‌ بینه‌ ولاتی ئیمه‌، من لیدانی که‌ره‌نا راکرم؟" (ابن الدواداری، 1972، 7 / 294)، له‌پاش دوو شه‌وه‌ مانه‌وه‌ش له‌ قودس، فردریک شاره‌که‌ی به‌جیه‌پنشتوو (ابن نظيف، 1981، 181). گېرانه‌وه‌کانیش ئەوه‌ ده‌رده‌خه‌ن ئەوه‌ ماوه‌یه‌ی ئیپراتۆری رۆم له‌ قودسدا بوو، کاته‌کانی له‌ شاریکی چۆلدا به‌سه‌ربردوو، چونکه‌ له‌لایه‌ک موسولمانه‌کان به‌جیان هه‌شتبوو، له‌لایه‌که‌تر مه‌سیحیه‌ ره‌سه‌نه‌کانی شاره‌که‌ خۆیان ده‌پاراست له‌ تینوه‌گلانی هاوکاریکردنی مه‌سیحیه‌ ئه‌وروپیه‌کان و له‌ تاینده‌ ده‌ترسان، ته‌ناه‌ت که‌ "فردریک" چوه‌ته‌ کلێسای "القیامة" ته‌نها پاسه‌وانه‌کانی ئی بوون و که‌س له‌ پینشوانیدا نه‌بووه‌ (العسيلي، د.ت، 137)، کاتیگیش چوه‌ته‌ "مزگه‌وتی ئەقسا" ریزی له‌ موسولمانه‌کانی گرتوو و ریکه‌ی نه‌داوه‌ پیاوایی ئایینی مه‌سیحی به‌ کیتی پیرۆزی مه‌سیحیه‌کانه‌وه‌ (ئینجیل) چنه‌ ناو مزگه‌وته‌که‌، باسی له‌وه‌شکردوو ئەوان له‌سه‌ر مۆله‌تی "مەلیك كەمیل" هاوتونه‌ته‌ شاره‌که‌ و کلێسای پینکه‌کانیان راده‌ستکراوه‌ و ریکه‌ به‌ قه‌شه‌کان نادریه‌ت بیریزی به‌ موسولمانه‌کان بکه‌ن (المقرزي، 1997، 1 / 354).

به‌رابه‌ر ئەوه‌ بیه‌وایی و په‌خانه‌ی له‌ ناو میژووونوسه‌ موسولمانه‌کان هه‌ن، بۆچوونیک هه‌یه‌ ئەم ده‌ستکه‌وته‌ی "فردریکی دووه‌م" و هه‌لمه‌تی شه‌شه‌می خاچیه‌کان له‌سه‌ر ئاسته‌ مه‌سیحیه‌که‌ی چچووکه‌ده‌کاته‌وه‌، چونکه‌ له‌پاش ریکه‌پیدانی بۇ چوه‌نه‌ ناو شاری قودس، ده‌ستبه‌رداری هه‌لمه‌ته‌که‌ی بووه‌ و گه‌راوه‌ته‌وه‌ بۇ ئه‌وروپا (لوبون، 2012، 343). جگه‌ له‌وه‌ش سه‌رکه‌وتنه‌که‌ خۆشخالییه‌کی ئەوتۆی له‌جیه‌انی راسته‌قیه‌نه‌ی مه‌سیحیه‌تدا دروسته‌کرد و "پاپا گریگۆری نۆیه‌م" ئەوه‌ی به‌ مایه‌ی شه‌رمه‌زاری جیه‌انی خاچی له‌قه‌لمه‌دا و ئاماده‌ نه‌بوو ته‌ناه‌ت ریککه‌وتنه‌که‌ش بخۆنیته‌وه‌ (دیوران، 1988، 15، 57)، چ‌جای ئەوه‌ی ئاهه‌نگی بۇ سازبکات یان به‌گرنگی بزانیته‌ له‌ کاروانی دریزی کیشمه‌کیش له‌گه‌ل موسولمانه‌کان. ئەم به‌که‌م ته‌ماشاکردنه‌ی وه‌رگرتنه‌وه‌ی قودس له‌ لایه‌ن مه‌سیحیه‌کانه‌وه‌ له‌وه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتوو ئەوان گېرانه‌وه‌ی قودسیان به‌م شتیازه‌ی "فردریکی دووه‌م" و به‌ینی ریککه‌وتن به‌ سوکایه‌تی داوته‌ قه‌لم، چونکه‌ بیابانابوو ده‌بوو به‌شه‌ر و کوشتار بگه‌رپه‌ته‌وه‌ بۇ سايهی خاچ نه‌که‌ پارانه‌وه‌ و دانوستان، هه‌روها نارازیبوون له‌و مافانه‌ی له‌ ریککه‌وتنه‌که‌دا به‌ موسولمانه‌کانی قودس درابوو، هاوکات له‌گه‌ل ئەمه‌شدا هه‌ندیک له‌میره‌ مه‌سیحیه‌کان ئیره‌ی و گیانی کیه‌رکی هاندهریان بوو بۇ بیابانه‌خکردنی ئەم ده‌ستکه‌وته‌ی "فردریکی دووه‌م" (عاشور، د.ت، 2 / 251)، به‌وه‌ واتایه‌ی خۆشخانه‌بوون ئەم ده‌ستکه‌وته‌ بیه‌ته‌ هی "فردریک".

له 1648ك / 1250ز كوتاي به فرمانرواي دولتي تهيوبي له ميسر هات، له مبه به دواش سردهمي دولتي مماليك دهستينيكرد به سرؤكايهتي "عزهدين تهيهكي توركاني"، شاري قودسبش بو به به شيتك له دولتي مماليك (ابن كتير، 1997، 308 / 17)؛ (ابن خلدون، 1981، 417 / 5).

### تهنجام

سولتان سلاحه ديني تهيوبي له سر ئاسته ئيسلاميه كه ي خاوهن سره وري گپرا نه و ي شاري قودس بو سايه ي هه ژموي موسولانه كان بو جاري دووم له پاش دووم خليفه ي راشيدين عومره ي كوري خهتاب، هه ر ته ممش دامه زرينه ي دولتي تهيوبي كرده سر كرده يكي هه ره ناسراو له هه ردوو جيهاني ئيسلامي و مه سيحي، به لام به يچه وانه له سردهمي برازا جيكره وه كانيدا دهسته لگرتن له قودس و به كار هيناني وهك كارت له مملاتي نيوخويه كاني خويان و بو ريككه وتن و هاويه يمانتي له گه ل خاچيه كان، ره خه و نارهاي و به دناوي زوري هيناو ته وه سر پادشا جينشينه كاني ته مبه ماله به.

له سردهمي دولتي تهيوبي و به دياركراي له تيوان ( 583- 642 ك / 1187 1244ز)، شوناسي قودس هه لكشان و داكشاني جوراوجوري به خويه وه ديوه له تيوان ئيسلامي بوون و خاچي بووندا له بارگوراندا بووه، ته ممش ئاراسته يكي باوي له تيوان سرچاوه توژينه وه ميژويه كان گه لاله كرده وه كه بلين: تهوه ي سلاحه دين له گپرا نه و ي به دهستينينا برازا زاواكي و سئ له ميراني تري تهيوبي له دوو پيشه اتدا به فيروياندا، به لام به وردبوونه وه له ورده كاري رووداوه كان درده كه ويته تهو بارودوخه ي "سه لاهه ديني تهيوبي" قودسي تيدا گپرايه وه بو ژير هه ژموني ئيسلامي جياواز بووه له بارودوخي راده ستكرده وه ي به خاچيه كان. له يه كه مياندا هه ماس و تهوژم و به ره يكي يه كرتوي ئيسلامي له سايه ي سولتاني به هيز سلاحه ديني تهيوبيدا گپرا نه و ي قودسي كرده وه به ئامانجي خوي، به لام له سردهمي راده ستكرده وه كاندا داكشان و مملاتي نيوخوي و پيشه اتني نوي بالي به سه ر ده لته و ناچه كه دا كيشاوه و پاريزگاري له ينگه و حوكراني ئامانج بووه نهك ريسك و به دهستيناني دهسته كه وتي گه وري وهك هي سردهمي "سه لاهه دين".

هه روه ها پيشه اته كاني قودس له پاش سردهمي سولتان، راستيه كه درده خات كه يه كرتوي و ته بابي و ئامانجي گه وري هه وي تي پاريزگاركرده له هيز و دهسته كه وته كاني ده لته، له به رامه ريشدا به يچه وانه وه په رته وازي و ناكوكي و مملاتي سياسي به هوكاري كه سي و نه بووني هوكاري گه وري به هيزن بو لاوازي له دهستداني دهسه كه وته گرنگه كان، ته ممش به رووني به سه ر پادشاكاني تهيوبيدا بياده بووه له پاش سولتان سه لاهه دين له پرسى له دهستداني شاري قودس به خاچيه كان له كاتيكا ترؤيكي دهسته كه وتي ده لته كه يانبوو له سه ر ئاستي هه موو جيهاني ئيسلامي.

كوترؤليكردن و بوو به هاويه يمانيان (ابن خلدون، 1981، 411 / 5)، بنه ماي ته م هاويه يمانيه ش ده گه رته وه بو په رته وازيني و سه رگه رداني ته م سويا هه له اته وه و سه رباز و فه رمانده كانيشي بو ولايتك ده گه ران تيدا جيكرين و "مه ليك سالج" ته يوپيش بانگيكردن بو شه ري ئاموزاكاني له جزيره و شام به تايهت كه سه روشتيكي زيربان هه بوو (هوتساو ته واني دي، 1957، 1477/5).

له م راده ستكرده نوئيه ي قودسدا به دهستي "سالج ئيساعيل" و "ناسر داود"، كه دووه مجاربوو، جياواز له راده ستكرده كه ي "مه ليك كاميل" هه رمي مزگه وتي قودس درا به خاچيه كان، ريگه ي ته وه شيان پيندرا كاري توژه نكرده وه و بنياتنان له شاره كه دا بكن، ته وانش له گه ل وه رگرتنه وه يدا قه لاکاني عه سقلان و "طبريه" يان توژه نكرده وه (ابن واصل، 1957، 332 / 5)، ته ممش هوكاري مانه وه وه به رگري زياتري پيندده ان. مير ته يوپيه كاني شام گه تي ته وه شياندا بوو به فه رنجه كان كه ته گه ر له ميسرپيش دهسته كه وتيان هه بوو له قه له مپوه ي ئاموزاكان، به شيان بدن، خاچيه كانيش هه زار سه ربازيان خسته خزمهت ته م به ره ته يوپيه كه دژي "مه ليك سالج ته يوپ" ي فه رمانرواي ميسر بجه نكن (ابن واصل، 1957، 332 / 5). ته م هاويه يمانيه ي تيوان ميراني تهيوبي له شام و خاچيه كان له دژي مه ليك "سالج ته يوپ"، جاريكي تر بوو به مايه ي توره كردني زوري جيهاني ئيسلامي (هوتساو ته واني دي، 1957، 4934 / 16)، به تايهت كه ته مبه په نابردن بووه بو دوزمينيكي ئاين جياواز و تيه وگلاو له شه ر و كوشتاري موسولانه كان له جه نكي دريژخان له سه ر قودس و ناچه كاني تري فه له ستين و كه ناري ده رباي ناوه راست.

به يني گپرا نه وه كان له م گپرا نه وه ي خاچيه كان بو قودس به ريككه وتن پياوه ئاينيه كان چوونه سه ر ته م به رده ي موسولانه كان به پيروزي ده زان (قبة الصخرة) و "بو تلي خوارده وه يان" له سه ر داناوه له گه ل "وئيه ي خاچي مه سيح"، هه روه ها زه نكي ئاگا داركرده وه ي كلنيساشيان هه لواسي، جگه له وه ش بانگدانيان له قودسدا راگرت كه دروشيني ئيسلامي گه وريه (ابن واصل، 1957، 333 / 5)، ته م دوخه نوئيه ش وه كخوي مايه وه تا ته وكته ي "مه ليك سالج ته يوپ" به هاويه يمانتي خوارزميه كان له قودس سه ركه وتينيكي گه وري به سه ر فره نجه خاچيه كان توماركد (1244ك / 642ز)، له م ميانه يه شدا خوارزميه كان چوونه ته سه ر شاره كه و به يني گپرا نه وه ي "ابن واصل" ي هاوچه رخي رووداوه كان (1957، 337 / 5) سوياي هيزشه ري خوارزميه كان له قودسدا "شمشيران له هه موو مه سيحيه كان راكيشا، ژنه كانيان به ديلگرتن، چوونه ناو كلنيساكان، ته و گورستانه يان رووخاند كه مه سيحيه كان پيلانويه گوري مه سيحي تيدا، گوري كه سايه تيه مه سيحيه كان و هي پادشاكاني فه رنه يمان له تيو كلنيساي قيامه هه لدايه وه، ئيسكوپروسكي مردوه كانيشيان سوواند". ته م هيزشه ي خوارزميه كان له به شه كاني تري خاكي فه له ستين دريژه ي كيشا و باس له وه ده كريت له يهك رۇژدا هه زاران كه سيان له مه سيحيه كان كوشتيت و ژماره يكي زور سه رباز و فه رمانده يان لي به ديلگرتون، له شكه سه ركه وتوه كه ش ته نيا به قودسه وه نه وه ستان و تا ده روازه كاني ديمه شق چوون (ابن كتير، 1997، 274 / 17). كاتيكا هه وائي ته م سه ركه وتنه اش گه بيشته وه قاهه ري پايته ختي حوكرانيه كه ي "مه ليك سالج ته يوپ"، له خوشي گپرا نه وه ي قودسدا بو سايه ي موسولانه كان، پايته ختي ميسر رازي تراهه وه "به شيوه يكي ئي پيشينه، چه ند رۇژيكيش ئاهه نك و خوشي دريژه ي كيشا" (ابن واصل، 1957، 339/5).

ته م گپرا نه وه ي قودس به دهستي خوارزميه كان بو "مه ليك سالج ته يوپ"، دوا بارگوراني دوخي شاره كه يه له سه ردهمي تهيوبيدا كه تيكرا 81 سالي خاياند، شه ش سال پاش ته وه ش به كوژراني دوا پادشاي تهيوبي "تورانشا" ي كوري "سالج ته يوپ"

## سهرجاهوكان

## سهرجاهو بنهر متيهكان

ابن الأثير، أبي الحسن علي بن أبي الكرم بن محمد بن عبد الكرم (ت 630هـ/ 1233م) (1997).  
**الكامل في التاريخ**، تحقيق، عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي: بيروت.

البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل، (ت)، (1993). **صحيح البخاري**، تحقيق، مصطفى ديب البغا، دار ابن كثير، دار اليمامة: دمشق.

ابن خلدون، عبد الرحمن (ت 808هـ/ 1406م)، (1981). **العبر وديوان المتنبأ والحبر في تاريخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوي الشأن الأكبر**، تحقيق، خليل شحادة، دار الفكر: بيروت.

ابن أبي الدم، شهاب الدين إبراهيم بن عبد الله (ت 642هـ/ (د.ت). **تاريخ ابن أبي الدم الحموي (المختصر في تاريخ الإسلام)**، ترجمة، تحقيق: حسن محمد عبد الله النابودة، دار الكتب العلمية: بيروت.

ابن الدوادري، أبو بكر بن عبد الله بن أبيك، (ت ق 8هـ/ 14م)، (1972). **كنز الدرر وجامع الغرر**، تحقيق، سعيد عبدالفتاح عاشور، سعيد بابي الحلب: دمشق.

سبسط ابن الجوزي، شمس الدين أبو المظفر يوسف بن قز، (ت 654هـ/ 1256م)، (2013)، **مرآة الزمان في تواريخ الأعيان**، حققه محمد بركات وآخرون، دار الرسالة العالمية: دمشق.

ابن شداد، بهاء الدين يوسف بن رافع بن تميم (ت 632هـ/ 1235م)، (1994)، (1994). **النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية**، تحقيق، الدكتور جمال الدين الشيباني، ط2، مكتبة الخانجي: القاهرة؛ الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام وجزيرة، المكتبة الشاملة: قطر.

الطبري، محمد بن جرير (ت 310هـ/ 923م)، (1387هـ/ 1967م)، **تاريخ الرسل والملوك**، دار التراث: بيروت.

ابن عسكار، أبو القاسم علي بن الحسن بن هبة الله (ت 571هـ/ 1176م)، (1995). **تاريخ مدينة دمشق**، وذكر فضلها وتسمية من حلها من الأماثل أو اجتاز بنواحيها من واردتها وأهلها، تحقيق، عمر بن غرامة العمري، دار الفكر: دمشق.

عاد الدين أبو حامد محمد بن محمد الأصفهاني (ت 597هـ/ 1201م)، (2002) **النستان الجامع لجميع تواريخ أهل الزمان**، تحقيق، عمر عبد السلام تدمري، المكتبة العصرية: بيروت. أبو الفداء، إسماعيل بن علي بن محمود بن محمد بن عمر بن شاهنشاه بن أيوب (ت 732هـ/ 1331م)، (د.ت)، **المختصر في أخبار البشر**، المطبعة الحسينية: مصر.

ابن كثير، عادالدين إسماعيل بن عمر (ت 776هـ/ 1374م)، (1997)، **البيداء والنهاية**، تحقيق، عبد الله بن عبد المحسن التركي، دار هجر للطباعة والنشر: السعودية.

ابن ماجه، أبو عبد الله محمد بن يزيد بن ماجه القزويني (ت 273هـ/ 887م)، (2009)، **سنن ابن ماجه**، دار الرسالة العالمي: بيروت.

مسلم، مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري، (ت 261هـ/ 875م)، (1916م) **الجامع الصحيح «صحيح مسلم»**، تحقيق، محمد ذهني أفندي وآخرون، دار الطباعة العامرة: تركيا.

المقريزي، أحمد بن علي. (ت 845هـ/ 1442م) (1991)، **السلوك لمعرفة الملوك**، حققه، محمد عبدالقادر عطا، دار الكتب العلمية: بيروت.

ابن زبني، محمد بن علي الحموي. (ت ق 7هـ/ 13م)، (1981). **التاريخ المنصوري**، حققه أبو العبد دودو، مجمع اللغة العربية: دمشق.

ابن واصل، محمد بن سالم بن نصر الله بن سالم. (ت 697هـ/ 1298م)، (1957). **مفرج الكروب في أخبار بني أيوب**، حققه، حسنين محمد ربيع، دار الكتب والوثائق القومية: القاهرة. الواسطي، أبو بكر محمد بن أحمد بن محمد. (ت 937هـ/ 325م)، (2010) **فضائل البيت المقدس**، تحقيق، عمرو بن عبد العظيم بن نيازي، مركز بيت المقدس للدراسات التوثيقية: قبرص.

## باشكوى نهخشهكان

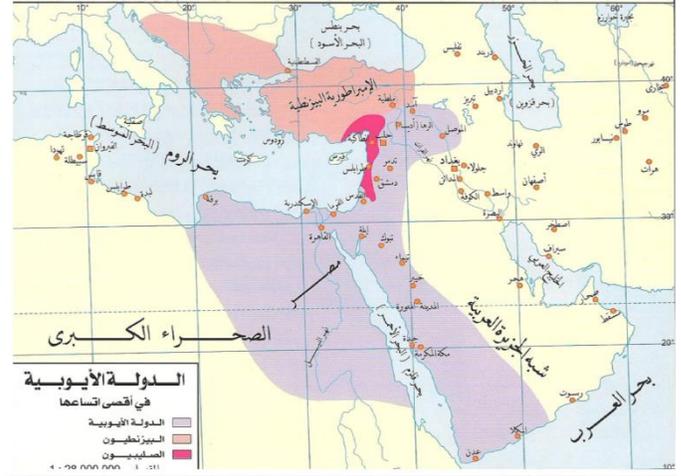


Figure 1.124، 2014، الكاتب وآخرون، له سردمى فراوانبونيدا، الكاتب وآخرون، 2014، Figure 1.124



فءلا و فامكاربهكانى خاجيهكان، الكاتب وآخرون، 2014، Figure 2.138

المرسلون الفرنسيون في خدمة الأرض المقدسة، كنيسة القيامة (القبر المقدس)،  
موقع "custodia.org" متاح على <https://bit.ly/3Vctr3> [تاريخ  
الوصول: 2024 / 4 / 15].

### ؤيده نوينه كان :

عاشور، سعيد. (د.ت). الحركة الصليبية، صفحة مشرقة من تاريخ الجهاد العربي في العصور الوسطى، مكتبة الأنجلو المصرية: القاهرة.  
العسلي، بسام. (د.ت). الأيام الحاسمة في الحروب الصليبية، دار النفائس: عمان.  
العناتمة، خليل. (2006). فلسطين في العهدين الأيوبي والمملوكي 1516-1587، بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية .  
خان، ظفر الإسلام. (1981). تاريخ فلسطين القديم، ط3، دار النفائس: بيروت.  
عودة، محمد عبدالله، (1989)، مختصر التاريخ الإسلامي، الأردن .  
قاسم، عبده قاسم، (1990) ماهية الحروب الصليبية، الكويت: عالم المعرفة . .  
الكتاب، سيف الدين وآخرون (2014)، أطلس تاريخ العرب والإسلام. دار الشرق: بيروت.  
كرد علي، محمد، (1983). خطط الشام، مكتب النوري: دمشق.  
خليل، مقبولة حسن الحاج. (2009). مدينة القدس في العهد الأيوبي 583-650 هـ / 1187-1252م، وزارة الثقافة: عمان.

### ؤيده ومركب دراو و بيانيه كان :

بيشوب، موريس (2004). تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، المركز القومي للترجمة: القاهرة:  
ديورانت، ويليام جيمس (1988). قصة الحضارة، ترجمه، زكي نجيب محمود وآخرين، دار الجيل:  
بيروت.  
الشارتري، فوشيه، (د.ت). تاريخ الحملة إلى القدس، ترجمه زياد جميل العسلي، دار الشروق:  
مصر.  
الصوري، ولیم. (1992). الحروب الصليبية، ترجمه، حسين حبشي، الهيئة العامة للكتاب: مصر.  
لويون، غوستاف، (2012)، حضارة العرب، ترجمه عادل زعتر، القاهرة: مؤسسة الهداوي،  
مصر.  
هوتسا، م. ت. ؛ أرنولد، ت. و. ؛ باسيت؛ هارتمان، ر. (1998) موجز دائرة المعارف  
الإسلامية، مركز الشارقة: الإمارات.  
(1901) The History of Egypt in themiddleAges, Lane poole, Stanley  
London.

### نامه زانكويه كان :

سمين، غالب محمود سعيد. (2014). صراع السلطة في البيت الأيوبي بعد صلاح  
الدين واثره في الحروب الصليبية، (رسالة ماجستير غير منشورة)، قسم  
التاريخ، جامعة ديالى .  
عبدالكریم، سمير حسين، (2013). خلفاء صلاح الدين عند أبي واصل في كتابه  
مفرج الكروب في أخبار بني أيوب، درسه تاريخية منهجية 589-648  
هـ / 1194-1250 م، (رسالة ماجستير غير منشورة)، قسم التاريخ،  
كلية الاداب، الجامعة الإسلامية غزة .

### كوفاري زانستيه كان :

النهار: عمار محمد، (2017). الملك كامل والقدس قراءة جديدة، بحث منشور في  
مجلة دراسات تاريخية، جامعة دمشق، العدد 135 و136، ص 305-  
310.

### سهر جاوه نه ليكترونيه كان :

بطرياركية الروم الأرثوذكس، القبر المقدس، موقع-ar.jerusalem-  
patriarchate.info متاح على <https://bit.ly/bLgRyU4>  
روسيج سنتر، يروشلايم - القدس، موقع "rossingcenter" متاح :  
<https://bit.ly/8KdxQy3>، تاريخ الوصول: 2024 / 4 / 20 .